INSTALLATION GUIDE

Axis Thermal Network Camera Replacement Lens

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

AXIS COMMUNICATIONS

Legal Considerations

Video and audio surveillance can be prohibited by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

Trademark Acknowledgments

Apple, Boa, Bonjour, Ethernet, Internet Explorer, Linux, Microsoft, Mozilla, Netscape Navigator, OS/2, Real, SMPTE, QuickTime, UNIX, Windows, WWW are registered trademarks of the respective holders. Java and all Java-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the United States and other countries. Axis Communications AB is independent of Sun Microsystems Inc. UPnP™ is a certification mark of the UPnP™ Implementers Corporation.

Electromagnetic Compatibility (EMC)

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Re-orient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the receiver. Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help. Shielded (STP) network cables must be used with this unit to ensure compliance with EMC standards.

USA - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B computing device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference when operated in a commercial environment. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference, in which case the user at his/her own expense will be required to take whatever measures may be required to correct the interference.

Canada - This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Europe - This digital equipment fulfills the requirements for radiated emission according to limit B of EN55022, and the requirements for immunity according to EN55024 residential and commercial industry.

Japan - This is a class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI). If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

Australia - This electronic device meets the requirements of the Radio communications (Electromagnetic Compatibility) Standard AS/NZS CISPR22:2002.

Korea - Class B: As this equipment has obtained EMC registration for household use, it can be used in any

area including residential areas.

Safety

Complies to EN 60950-1 (IEC 60950-1), Safety of Information Technology Equipment.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your local Axis office of any inaccuracies or omissions. Axis Communications AB cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and documentation without prior notice. Axis Communications AB makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Axis Communications AB shall not be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material.

RoHS

This product complies with both the European RoHS directive, 2002/95/EC, and the Chinese RoHS regulations, ACPEIP.

WEEE Directive

The European Union has enacted a Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive). This directive is applicable in the European Union member states.
The WEEE marking on this product (see right) or its documentation indicates that the product must not be disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.
Business users should contact the product supplier for information on how to dispose of this product correctly. This product should not be mixed with other commercial waste.

Axis Thermal Camera
Replacement Lens Installation Guide

Replace the lens

The instructions below describe how to replace the camera lens. For information on available lens options, go to www.axis.com or contact your Axis reseller.

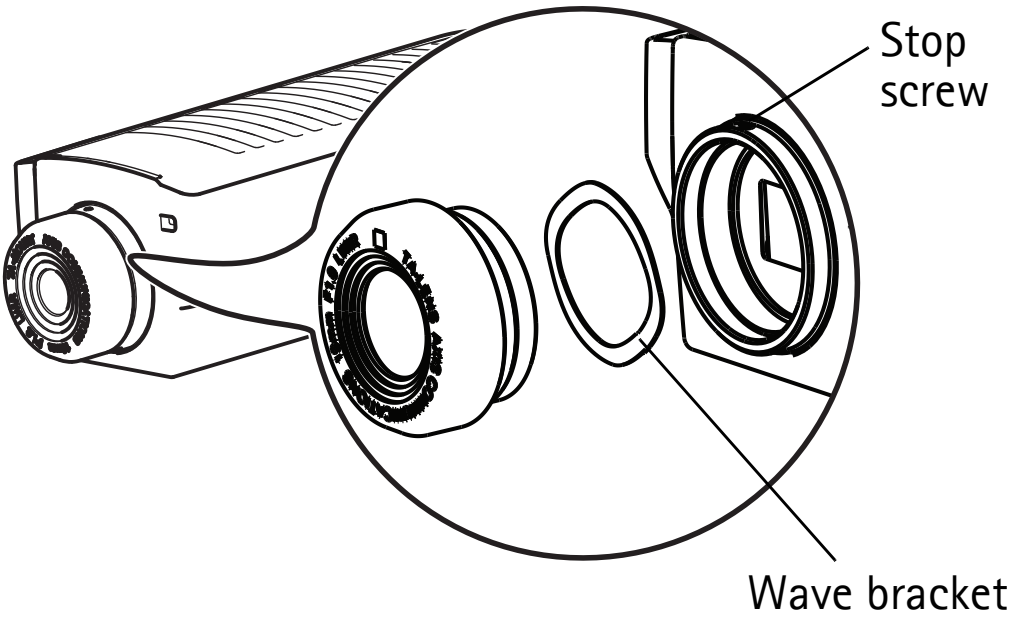
Outdoor cameras

1. Remove the top cover.
2. Disconnect the window heater cable from the window heater connector on the camera.
3. Refer to the instructions in *Indoor/outdoor cameras*, below.

Indoor/outdoor cameras

1. Disconnect the network cable.

2. Loosen the stop screw.



3. Unscrew the lens by turning it counter-clockwise.
   Note: Make sure the wave bracket behind the lens stays in place.
4. Install the replacement lens by turning it clockwise.
5. Connect the network cable.
6. Open the Live View page of the network camera and go to **Setup > System Options > Advanced > Plain config**.

7. Select **ImageSource** in the drop-down list and click **Select group**.
8. Select the matching lens option in the **ImageSource IO Lens** drop-down list.
9. Focus the camera to the appropriate distance. See the table below for recommended **focus distances** for achieving optimal focus both for near focus and infinity.

Lens	10 mm	19 mm	35 mm	60 mm
AXIS Q1921/-E	2 m (6.6 ft.)	8 m (26 ft.)	22 m (72 ft.)	60 m (197 ft.)
AXIS Q1922/-E	3 m (10 ft.)	10 m (33 ft.)	33 m (108 ft.)	90 m (296 ft.)

10. Secure the stop screw.

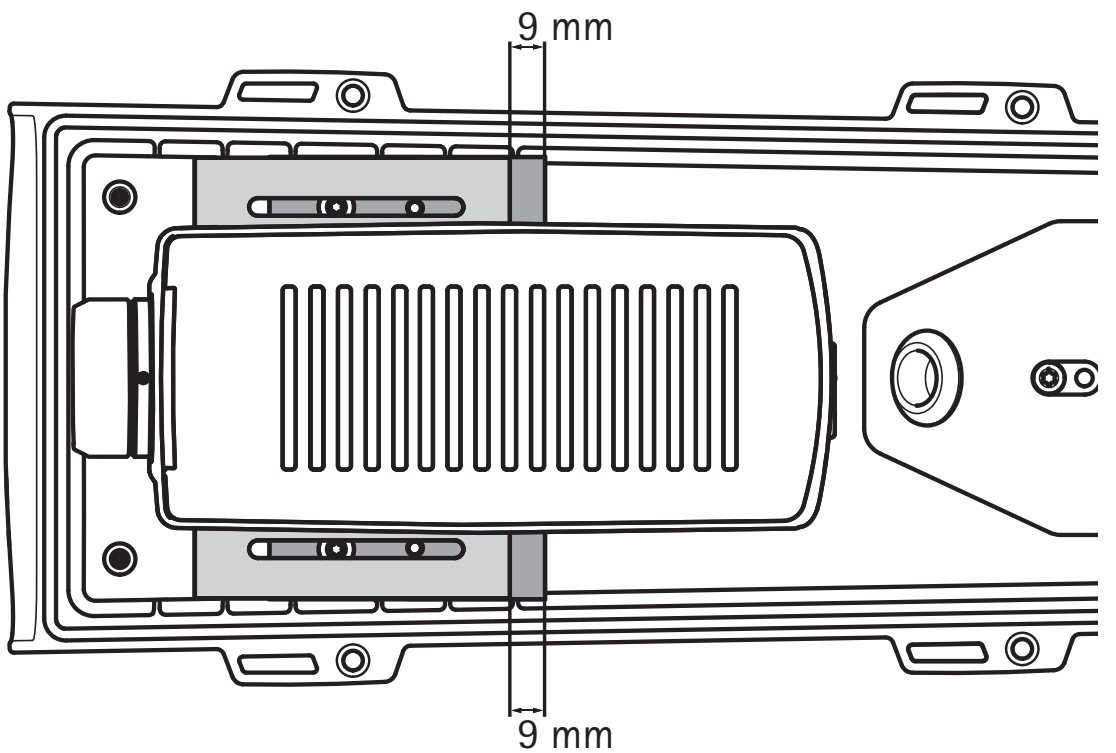
Notes:

- Hold the lens gently by the metal ring; do not touch the lens surface.
- Be careful not to get dust on the sensor while exchanging the lens.

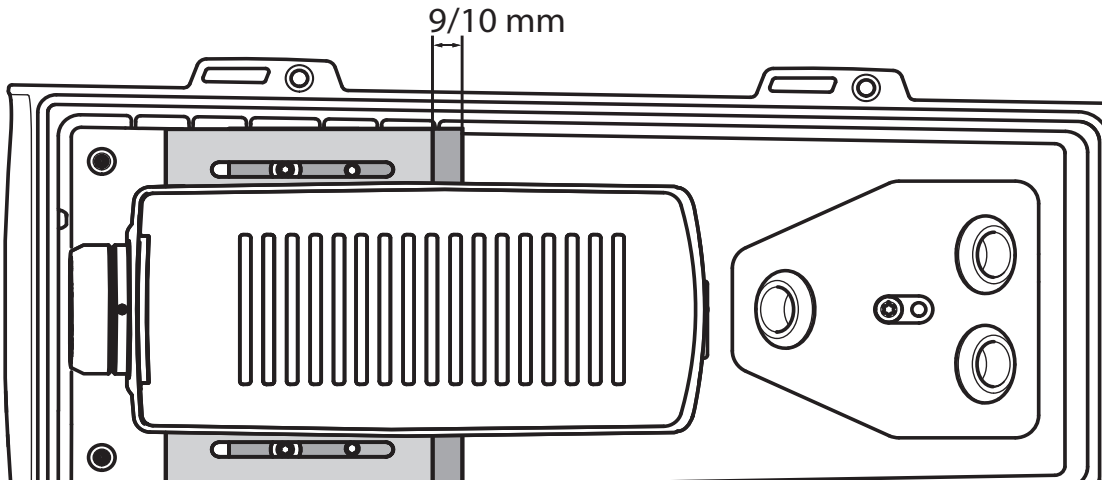
Adjust the holder distance

1. Loosen the upper holder screws.
2. Adjust the distance between the upper and lower holder according to the table below.

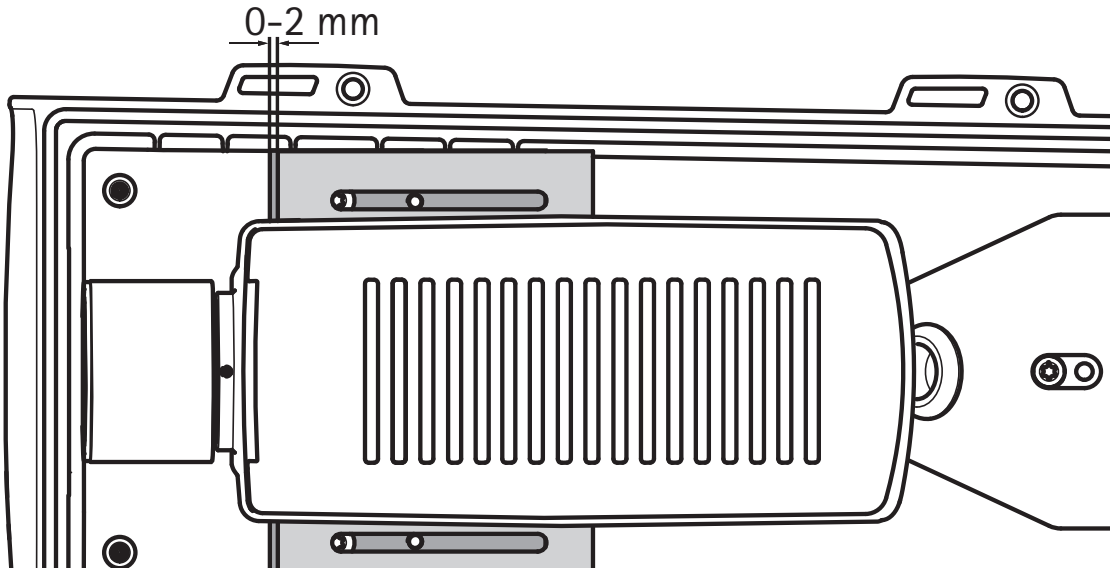
10 mm lens	Holder distance 9mm



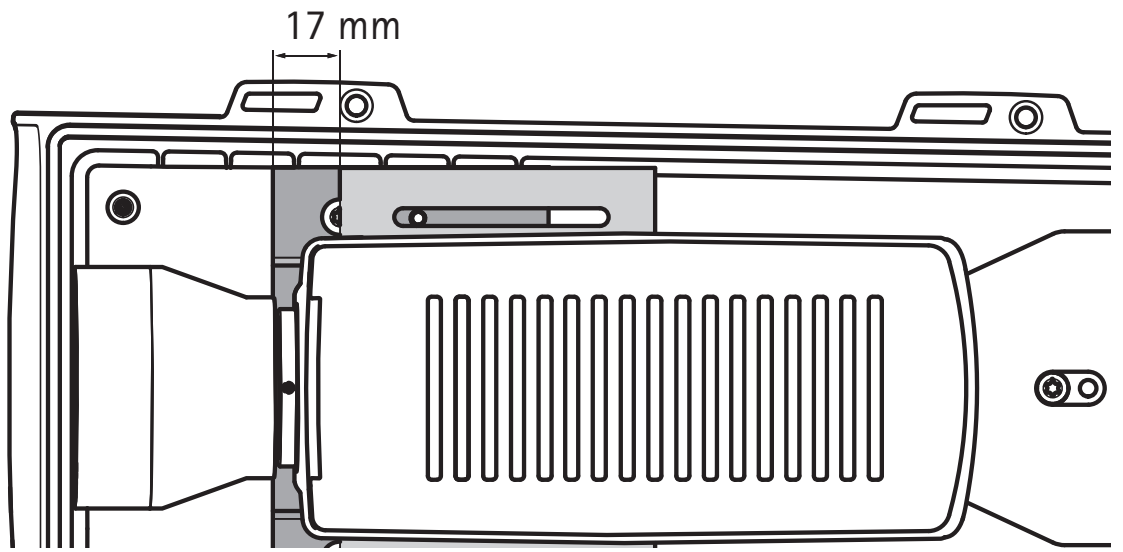
19 mm lens	Holder distance AXIS Q1921/-E: 10mm AXIS Q1922/-E: 9mm



35 mm lens	Holder distance 0-2mm



60 mm lens	Holder distance 17mm



3. Measure the holder distance on both sides of the camera to make sure the camera and holders are mounted parallel to each other.
4. Tighten the screws.

Further information

To install the camera on the network, please see the Installation Guide provided with the camera. For other details about the camera, see the User's Manual, available from www.axis.com

Caméra thermique Axis
Objectif de rechange Guide d'installation

Remplacer l'objectif

Les instructions ci-après expliquent le remplacement de l'objectif de la caméra. Pour obtenir de plus amples informations concernant les options d'objectif disponibles, consultez le site www.axis.com ou contactez votre revendeur Axis.

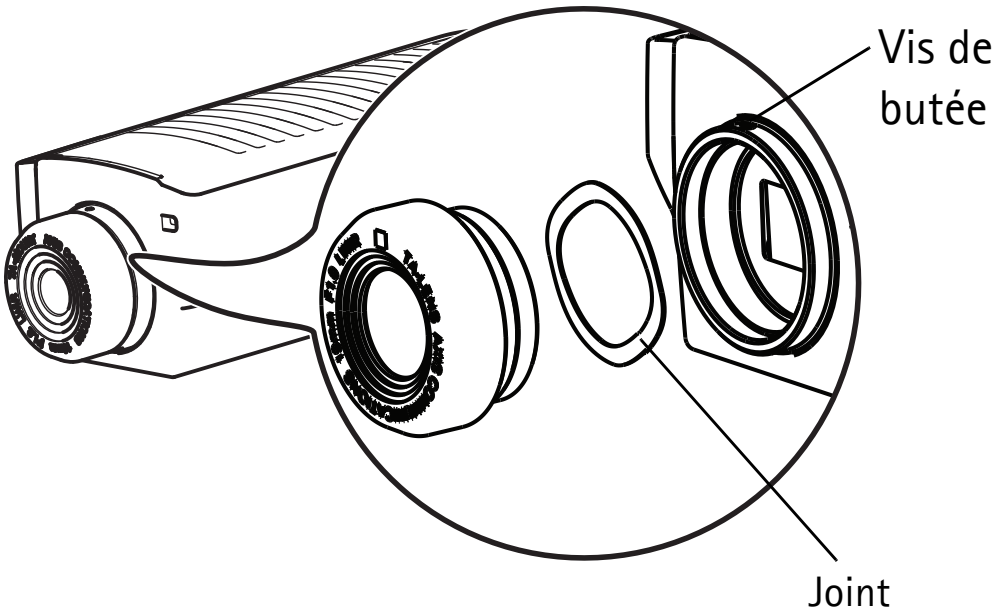
Caméras extérieures

1. Retirez le couvercle supérieur.
2. Déconnectez le câble du régulateur de chaleur au niveau du connecteur du régulateur de chaleur sur la caméra thermique.
3. Reportez-vous aux instructions de la section *Caméras pour l'intérieur/l'extérieur* ci-après.

Caméras pour l'intérieur/l'extérieur

1. Débranchez le câble réseau.

2. Dévissez la vis de butée.



3. Dévissez l'objectif en tournant ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

   Note: Assurez-vous que le joint qui se trouve à l'arrière de l'objectif reste en place.

4. Fixez l'objectif de rechange en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Branchez le câble réseau.

6. Ouvrez la page LiveView de la caméra réseau et accédez à **Setup (Configuration) > System Options (Options système) > Advance (Avancé) > Plain config (Configuration simple)**.
7. Sélectionnez **ImageSource** dans la liste locale, puis cliquez sur **Select group (Sélectionner le groupe)**.
8. Dans la liste locale **ImageSource IO Lens (Objectif ImageSource E/S)**, sélectionnez l'option d'objectif correspondante.
9. Procédez à la mise au point de la caméra à la distance requise. Consultez le tableau ci-après pour les distances de mise au point recommandées, afin d'obtenir la mise au point optimale autant pour la mise au point approximative que pour la mise au point fixe.

Objectif	10 mm	19 mm	35 mm	60 mm
AXIS Q1921/-E	2 m (6.6 ft.)	8 m (26 ft.)	22 m (72 ft.)	60 m (197 ft.)
AXIS Q1922/-E	3 m (10 ft.)	10 m (33 ft.)	33 m (108 ft.)	90 m (296 ft.)

10. Fixez la vis de butée.

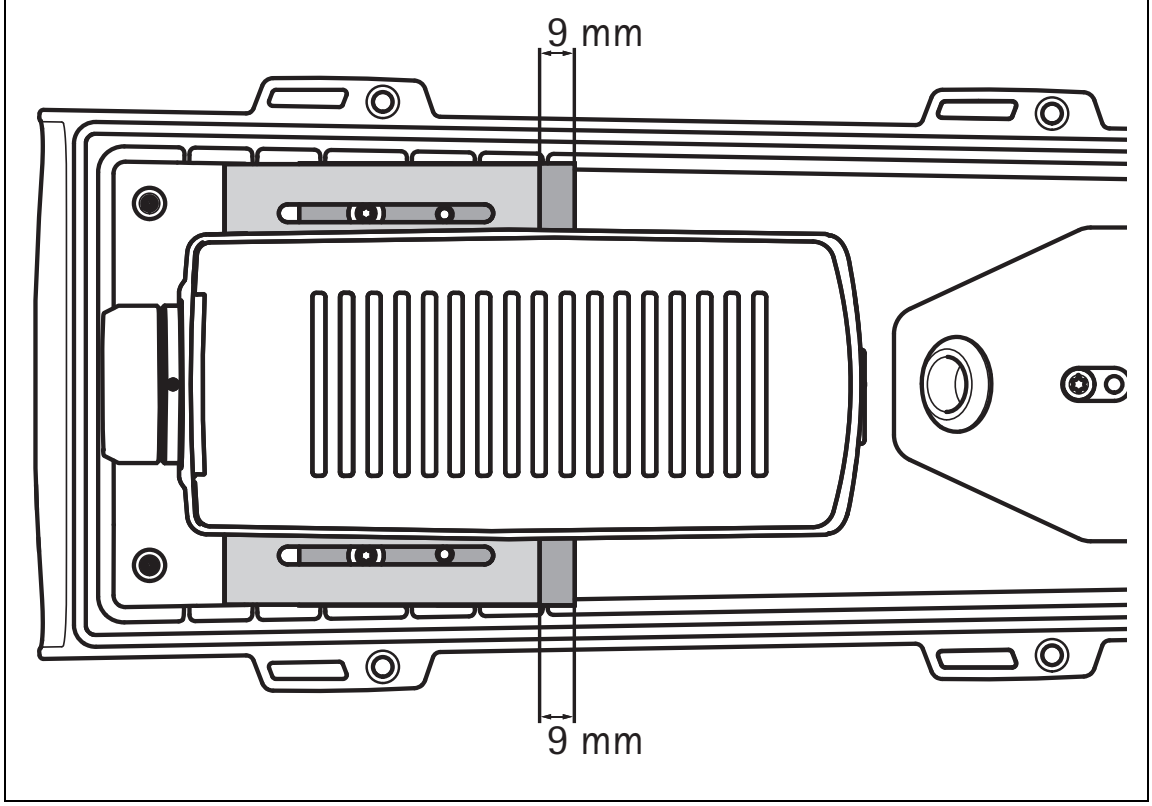
Notes:

- Tenez délicatement l'objectif par l'anneau métallique. Ne touchez à pas la surface de l'objectif.
- Prenez soin de ne pas mettre le capteur en contact avec de la poussière pendant que vous changez l'objectif.

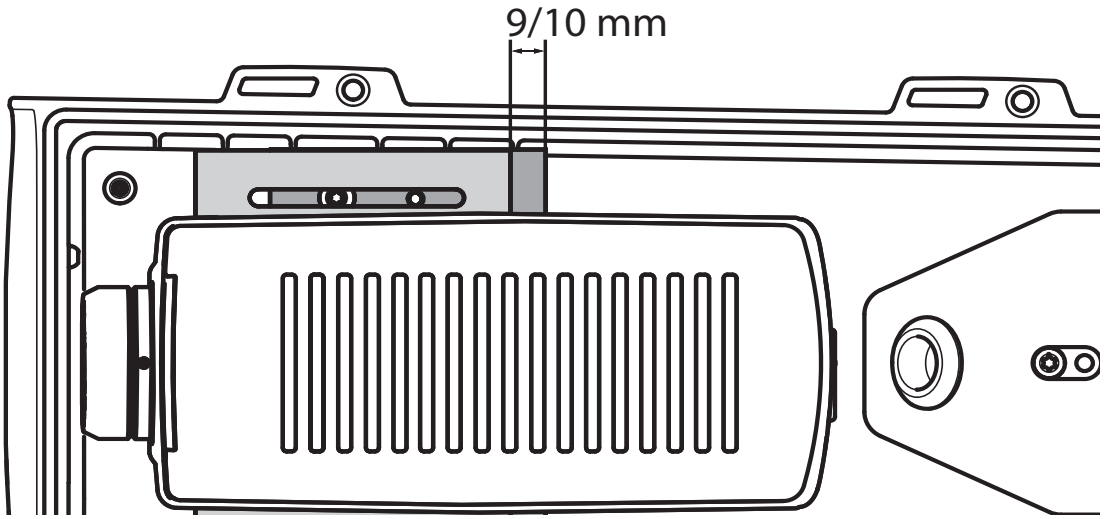
Régler la distance du porte-objectif

1. Dévissez les vis du support supérieur.
2. Réglez la distance entre le support supérieur et inférieur, conformément au tableau ci-après

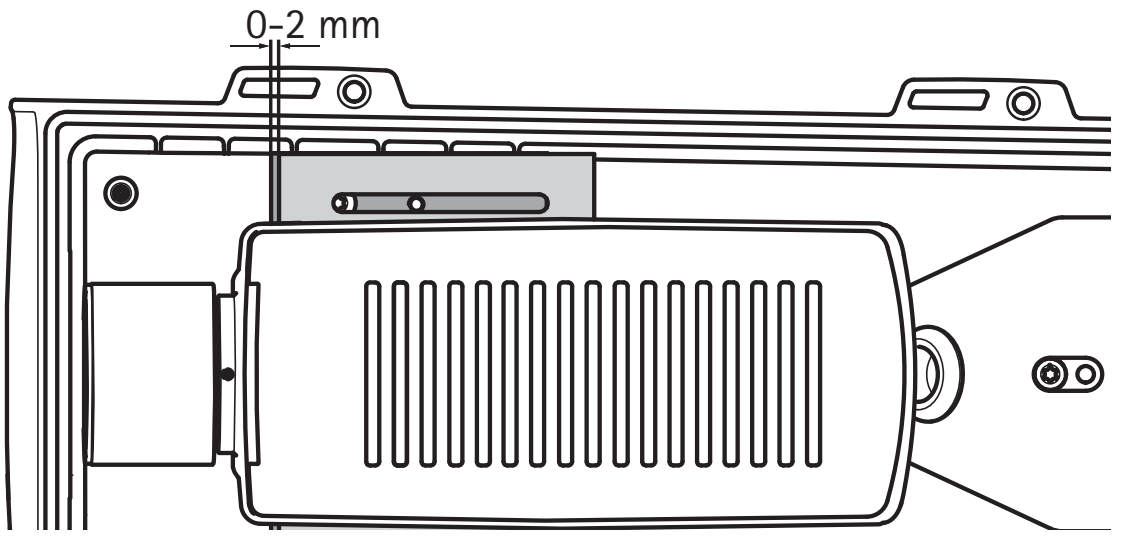
10 mm Objectif	Distance du porte-objectif 9mm



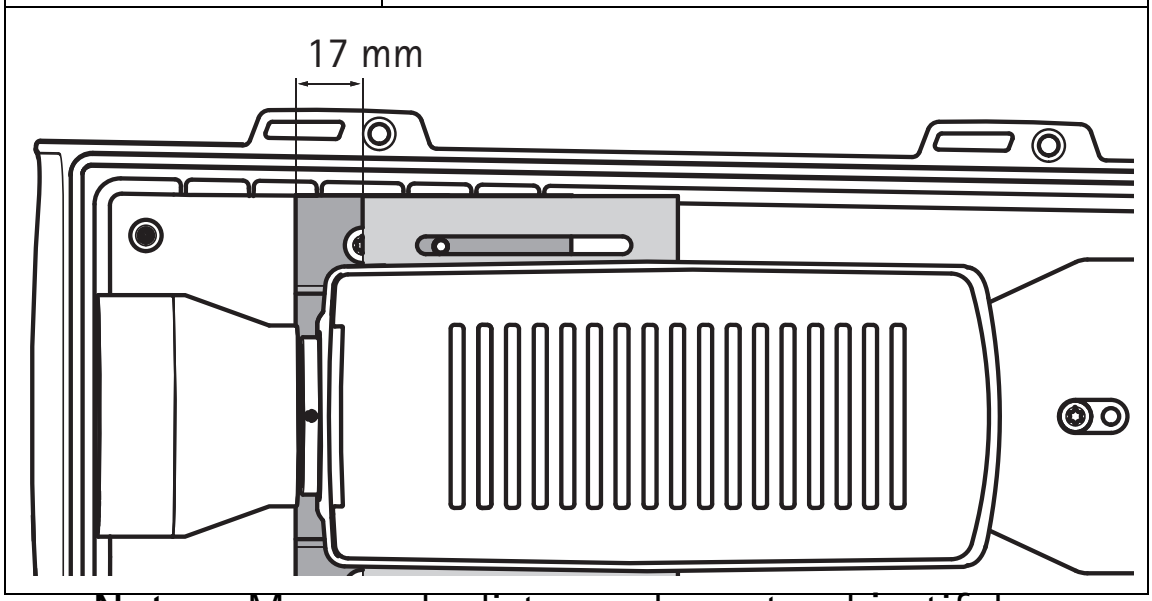
19 mm Objectif	Distance du porte-objectif AXIS Q1921/-E: 10mm AXIS Q1922/-E: 9mm



35 mm Objectif	Distance du porte-objectif 0-2mm



60 mm Objectif	Distance du porte-objectif 17mm



Note: Mesurez la distance du porte-objectif des deux côtés de la caméra afin de vous assurer que la caméra et les porte-objectifs soient montés parallèlement.

3. Serrez les vis.

Plus d'informations

Pour installer la caméra sur le réseau, veuillez vous référer au guide d'installation fourni avec la caméra. Pour obtenir de plus amples détails relatifs à la caméra, consultez le manuel de l'utilisateur, disponible sur le site www.axis.com

Axis Wärmebildkamera Austauschobjektiv Installationsanleitung

Wechseln des Objektivs

In den folgenden Anweisungen wird der Austausch des Kameraobjektivs beschrieben. Informationen zu den erhältlichen Objektiven finden Sie unter „www.axis.com“ oder wenden Sie sich an Ihren Axis-Händler.

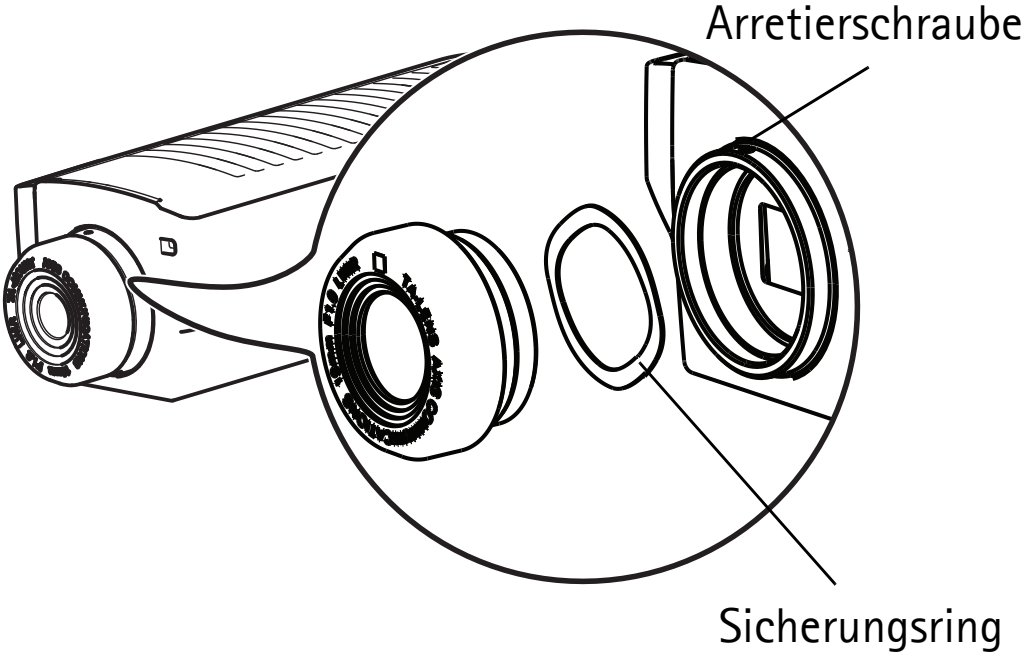
Kameras für den Außenbereich

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung.
2. Trennen Sie das Scheibenheizungskabel vom Scheibenheizungsanschluss der Kamera.
3. Anweisungen hierzu finden Sie im folgenden Abschnitt *Kameras für Innenräume/Außenbereiche*.

Kameras für Innenräume/Außenbereiche

1. Ziehen Sie das Netzwerkkabel ab.

2. Lösen Sie die Arretierschraube.



3. Schrauben Sie das Objektiv ab, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.

   Note: Stellen Sie sicher, dass der Sicherungsring hinter dem Objektiv an seinem Platz bleibt und nicht herausgenommen wird.

4. Bringen Sie das Austauschobjektiv an, indem Sie es nach rechts drehen.
5. Schließen Sie das Netzwerkkabel an.

6. Öffnen Sie die Seite „Live View“ (Live-Ansicht) der Netzwerk-Kamera und wählen Sie **Setup > System Options > Advanced > Plain config** (Setup > Systemoptionen > Erweitert > Direktkonfiguration).
7. Wählen Sie **ImageSource** (Bildquelle) in der Dropdown-Liste aus und klicken Sie auf **Select group** (Gruppe auswählen).
8. Wählen Sie die entsprechende Objektivgröße in der Dropdown-Liste **ImageSource IO Lens** (Bildquelle IO-Objektiv) aus.Fokussieren Sie die Kamera auf die entsprechende Entfernung. In der folgenden Tabelle finden Sie die empfohlenen Fokusentfernungen für einen optimalen Fokus (Nahfokus und unendlich).

Objektiv	10 mm	19 mm	35 mm	60 mm
AXIS Q1921/-E	2 m (6.6 ft.)	8 m (26 ft.)	22 m (72 ft.)	60 m (197 ft.)
AXIS Q1922/-E	3 m (10 ft.)	10 m (33 ft.)	33 m (108 ft.)	90 m (296 ft.)

9. Ziehen Sie die Arretierschraube an.

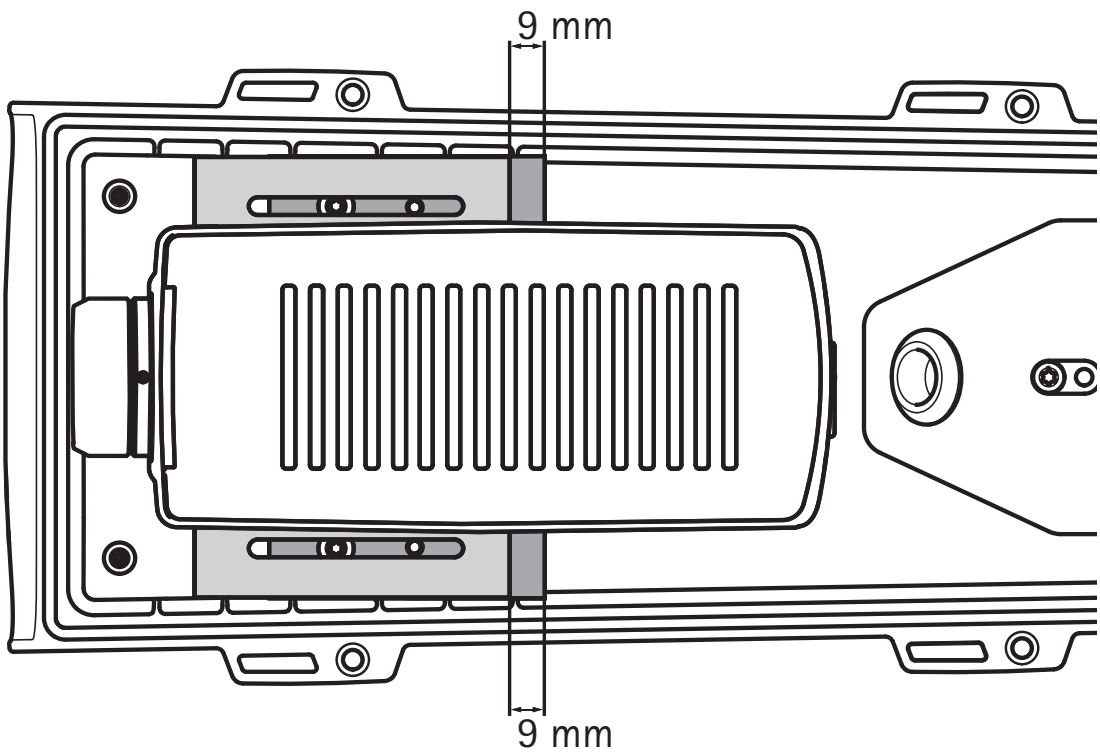
Notes:

- Halten Sie das Objektiv vorsichtig am Metallring und berühren Sie nicht die Objektivoberfläche.
- Achten Sie darauf, dass beim Austausch des Objektivs kein Staub auf den Sensor gelangt.

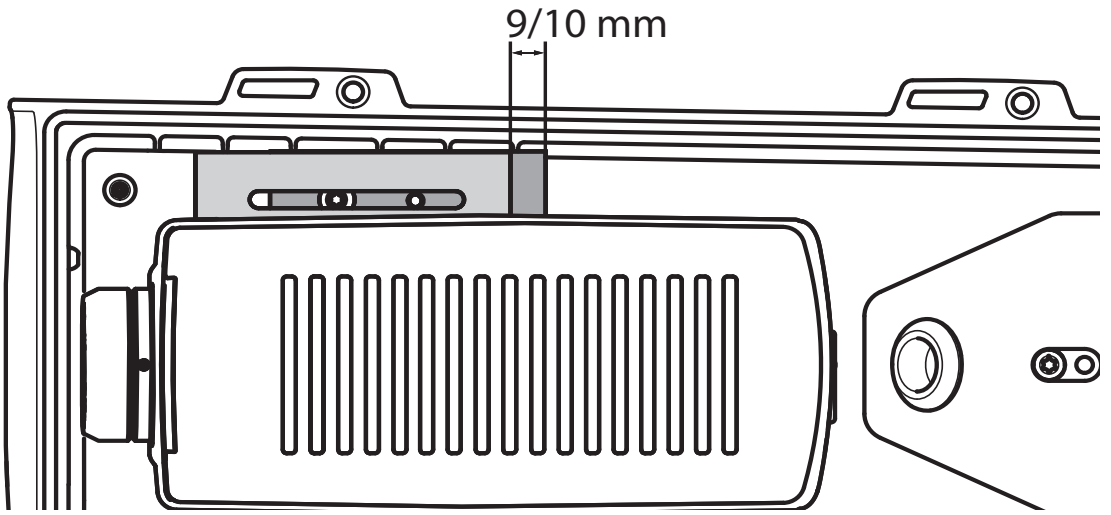
Einstellen des Halterabstands

1. Lösen Sie die Schrauben des oberen Halters.
2. Stellen Sie den Abstand vom oberen zum unteren Halter gemäß den Angaben in der folgenden Tabelle ein..

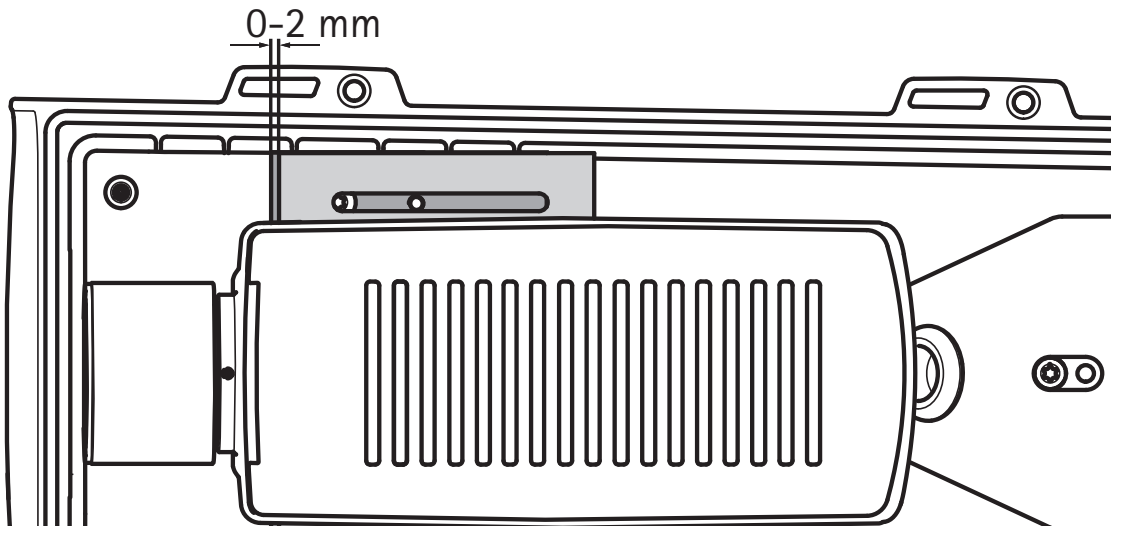
10 mm Objektiv	Halter-abstand 9mm



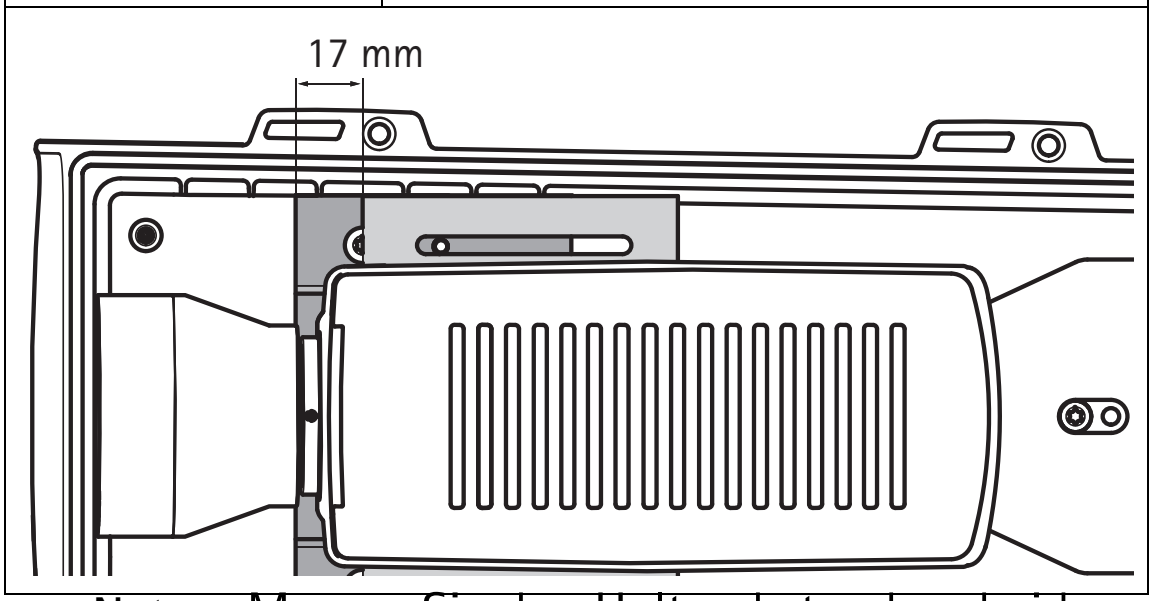
19 mm Objektiv	Halter-abstand AXIS Q1921/-E: 10mm AXIS Q1922/-E: 9mm



35 mm Objektiv	Halter-abstand 0-2mm



60 mm Objektiv	Halter-abstand 17mm



Note: Messen Sie den Halterabstand an beiden Seiten der Kamera, um sicherzustellen, dass die Kamera parallel zu den Haltern montiert wird.

3. Ziehen Sie die Schrauben fest.

Weitere Informationen

4. Anweisungen zur Installation der Kamera im Netzwerk finden Sie in der Installationsanleitung zu Ihrer Kamera. Alle weiteren Hinweise zur Verwendung der Kamera finden Sie im Benutzerhandbuch, das auf unserer Website unter „www.axis.com“ zur Verfügung steht.

Telecamera termica Axis
Obiettivo sostitutivo Guida all'installazione

Rimontaggio dell'obiettivo

Le istruzioni che seguono descrivono como rimontare l'obiettivo della telecamera. Per informazioni sulle scelte di obiettivi disponibili, andare a www.axis.com o contattare il rivenditore Axis.

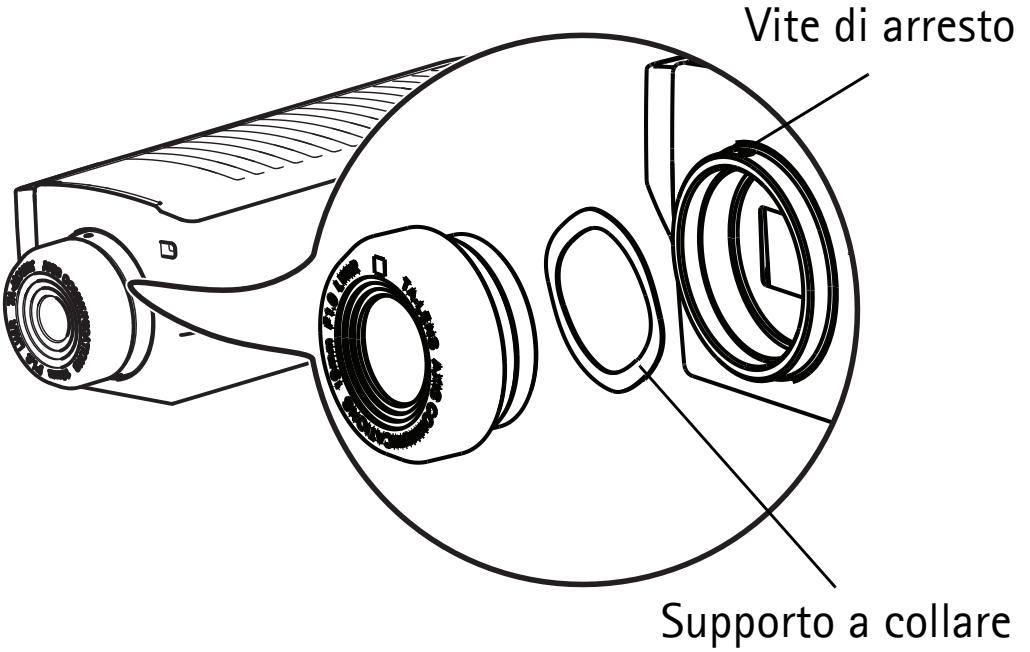
Telecamere per ambienti esterni

1. Rimuovere la copertura superiore.
2. Scollegare il cavo del riscaldatore della finestra dall'apposito connettore sulla telecamera.
3. Seguire le istruzioni riportate di seguito in *Telecamere per interni/esterni*.

Telecamere per interni/esterni

1. Scollegare il cavo di rete.

2. Allentare la vite di arresto.



3. Svitare l'obiettivo ruotandolo in senso antiorario.

   Note: Assicurarsi che il supporto a collare dietro all'obiettivo rimanga in posizione.

4. Installare l'obiettivo sostitutivo ruotandolo in senso orario.
5. Collegare il cavo di rete.

6. Aprire la pagina della vista in diretta della telecamera di rete e andare a **Setup (Impostazione) > System Options (Opzioni di sistema) > Advanced (Avanzate)> Plain config (Configurazione normale)**.
7. Selezionare **ImageSource** nell'elenco a discesa e fare clic su **Select group (Selezione gruppo)**.
8. Selezionare la scelta l'obiettivo corrispondente nell'elenco a discesa **ImageSource IO Lens**.
9. Mettere a fuoco la telecamera alla distanza appropriata. Vedere la tabella che segue per le distanze focali raccomandate per ottenere una messa a fuoco ottimale per le immagini a distanza ravvicinata e infinita.

Obiettivo	10 mm	19 mm	35 mm	60 mm
AXIS Q1921/-E	2 m (6.6 ft.)	8 m (26 ft.)	22 m (72 ft.)	60 m (197 ft.)
AXIS Q1922/-E	3 m (10 ft.)	10 m (33 ft.)	33 m (108 ft.)	90 m (296 ft.)

10. Fissare la vite d'arresto.

Notes:

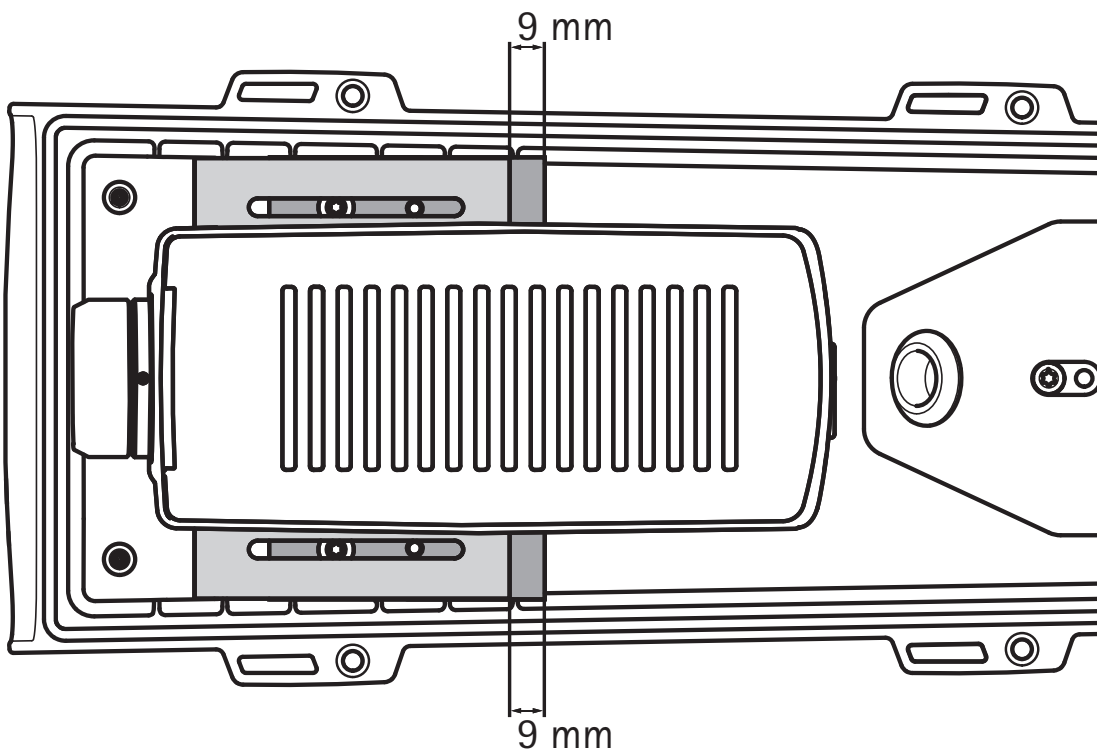
- Tenere delicatamente l'obiettivo per l'anello metallico; non toccare la superficie della lente.
- Fare attenzione a non lasciare cadere della polvere sul sensore mentre si cambia l'obiettivo.

Regolare la distanza del supporto

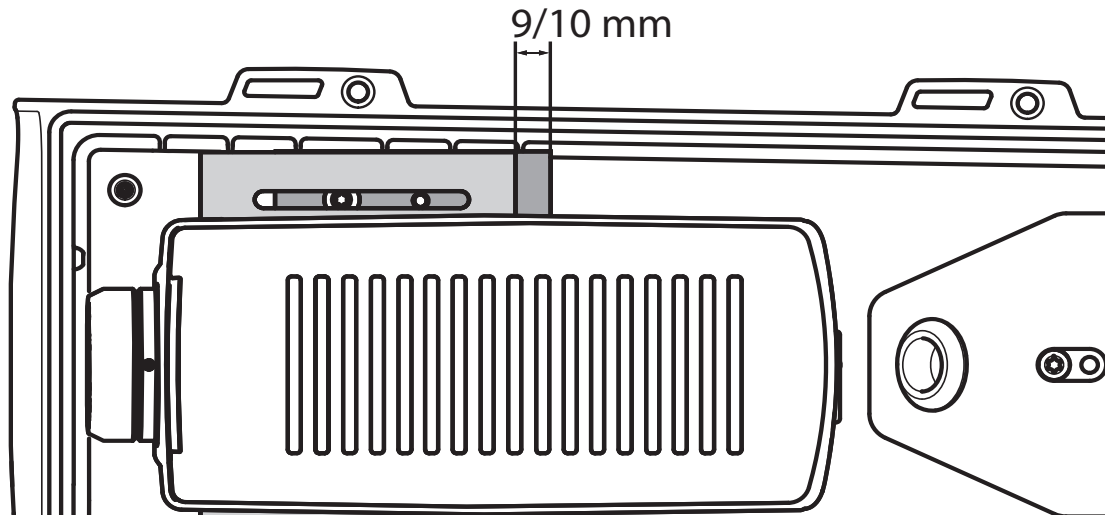
1. Allentare le viti del supporto superfiore.
2. Regolare la distanza fra il supporto superiore ed inferiore secondo la tabella che segue.

.

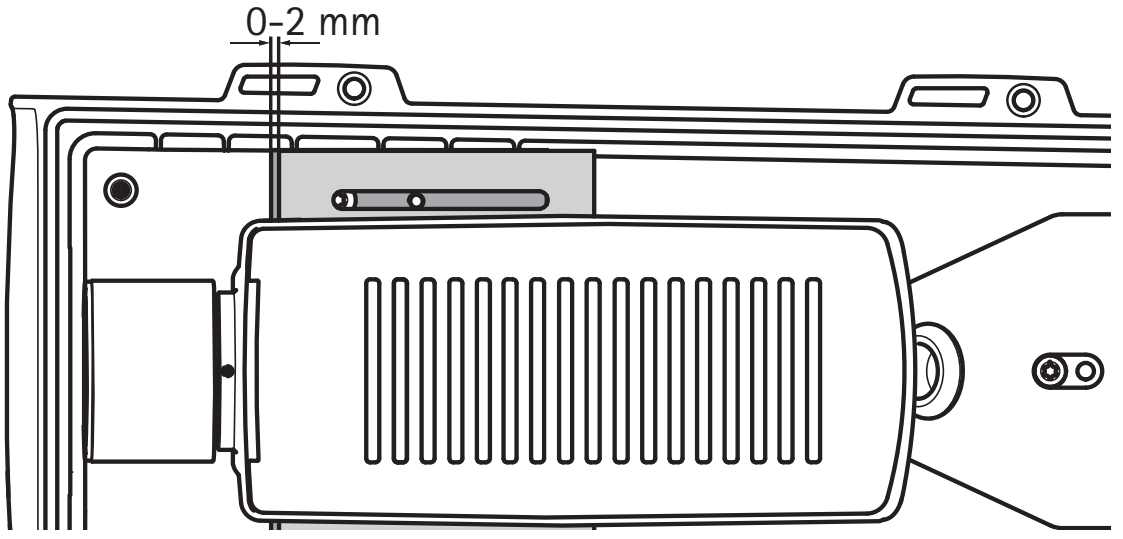
10 mm Obiettivo	Distanza del supporto 9mm



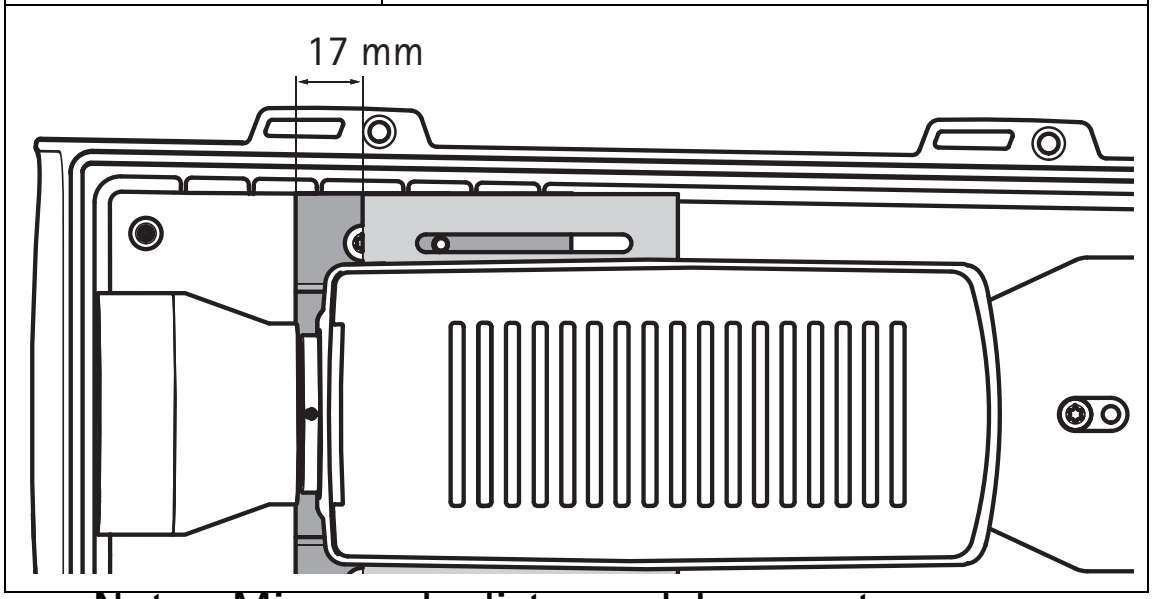
19 mm Obiettivo	Distanza del supporto AXIS Q1921/-E: 10mm AXIS Q1922/-E: 9mm



35 mm Obiettivo	Distanza del supporto 0-2mm



60 mm Obiettivo	Distanza del supporto 17mm



Note: Misurare la distanza del supporto su entrambi i lati della telecamera per assicurarsi che la telecamera e i supporti siano montati paralleli l'uno rispetto all'altro.

3. Serrare le viti.

Ulteriori informazioni

4. Per installare la telecamera nella rete, vedere la Guida all'installazione fornita con la telecamera. Per tutte le altre informazioni relative all'uso della telecamera, consultare la Guida per l'utente, disponibile sul sito www.axis.com

Cámara térmica Axis
Objetivo de repuesto Guía de instalación

Sustituya el objetivo

Estas instrucciones describen el modo de sustituir el objetivo de la cámara. Para obtener información sobre las opciones de objetivo disponibles, vaya a www.axis.com o póngase en contacto con su distribuidor de Axis.'

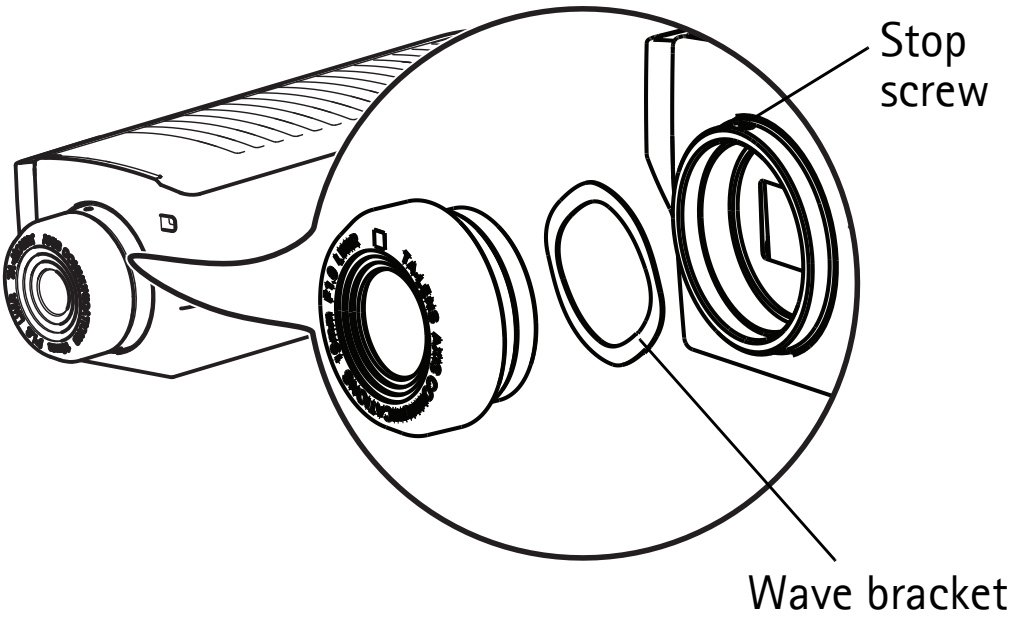
Cámaras de exterior

1. Retire la cubierta superior.
2. Desconecte el cable del calefactor de ventana del conector del calefactor de ventana de la cámara.
3. Consulte las instrucciones de *Cámaras de interior/exterior* a continuación.

Cámaras de interior/exterior

1. Desconecte el cable de red.

2. Afloje el tornillo de retención.



3. Desatornille el objetivo girándolo a la izquierda.
   Note: Asegúrese de que el soporte ondulado de detrás del objetivo permanece en su sitio.
4. Instale el objetivo de repuesto girándolo a la derecha.
5. Conecte el cable de red.
6. Abra la página Live View de la cámara de red y vaya a **Setup > System Options > Advanced > Plain config** (Configuración > Opciones del sistema > Avanzada > Configuración normal).

7. Seleccione **ImageSource** (Fuente de imagen) en la lista desplegable y haga clic en **Select group** (Seleccionar grupo).
8. Seleccione la opción de objetivo pertinente en la lista desplegable **ImageSource IO Lens** (Objetivo de E/S de fuente de imagen).
9. Enfoque la cámara en la distancia adecuada. Consulte en la tabla siguiente las distancias de enfoque recomendadas para lograr un enfoque óptimo tanto cercano como infinito.

Objetivo	10 mm	19 mm	35 mm	60 mm
AXIS Q1921/-E	2 m (6.6 ft.)	8 m (26 ft.)	22 m (72 ft.)	60 m (197 ft.)
AXIS Q1922/-E	3 m (10 ft.)	10 m (33 ft.)	33 m (108 ft.)	90 m (296 ft.)

10. Fije el tornillo de retención.

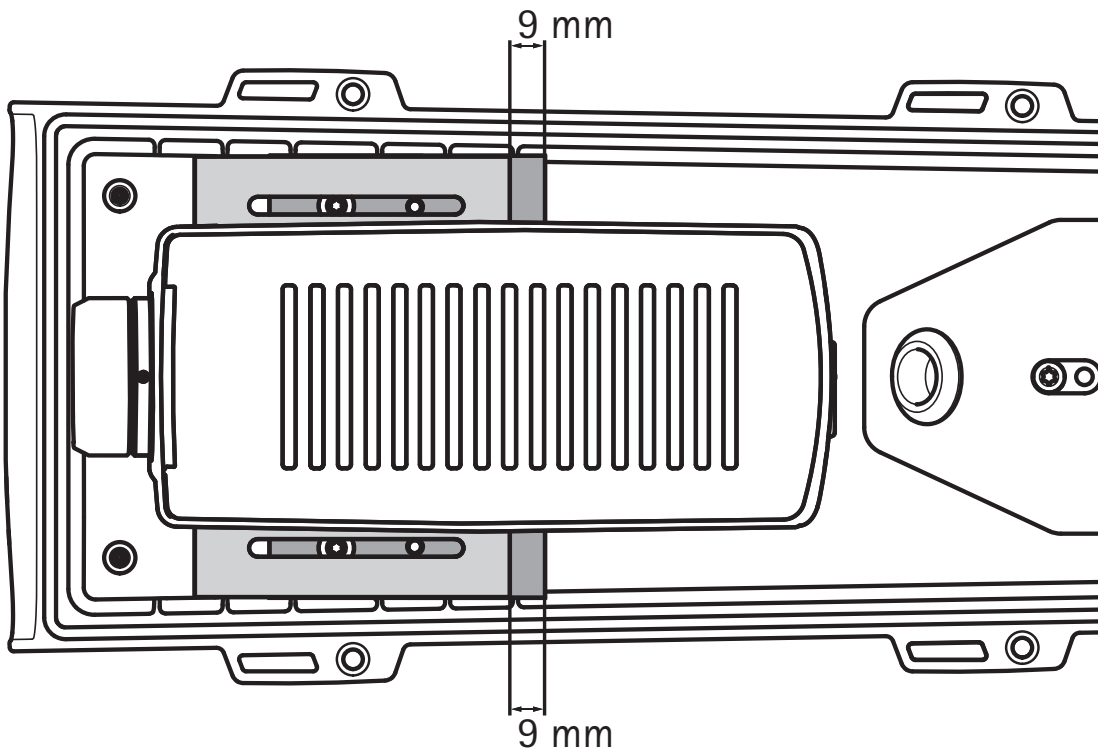
Notes:

- Sostenga el objetivo con suavidad por el anillo metálico; no toque la superficie del objetivo.
- Tenga cuidado de que no entre polvo en el sensor al cambiar el objetivo.

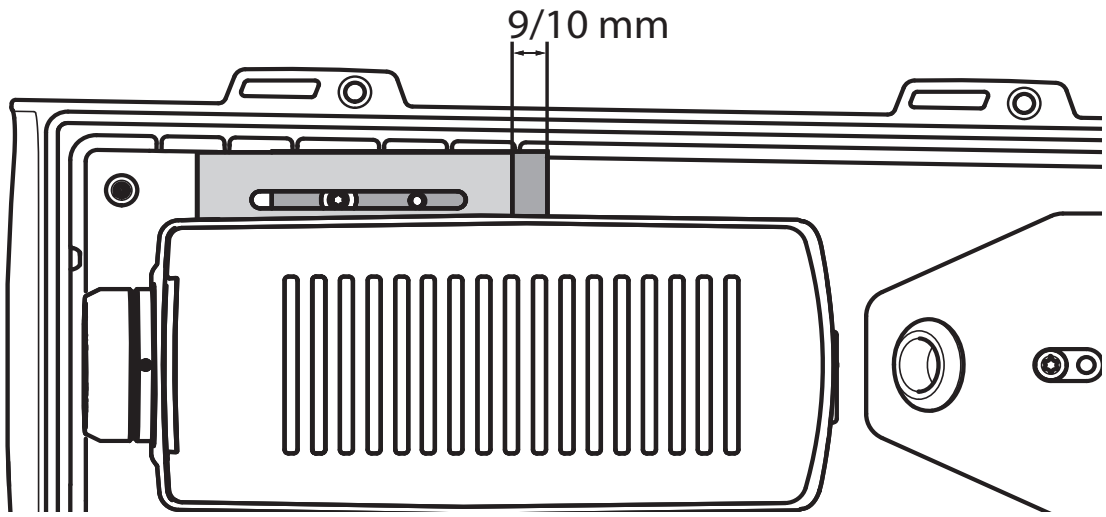
Ajuste la distancia del soporte

1. Afloje los tornillos del soporte superior.
2. Ajuste la distancia entre el soporte superior y el inferior de acuerdo con la tabla siguiente.

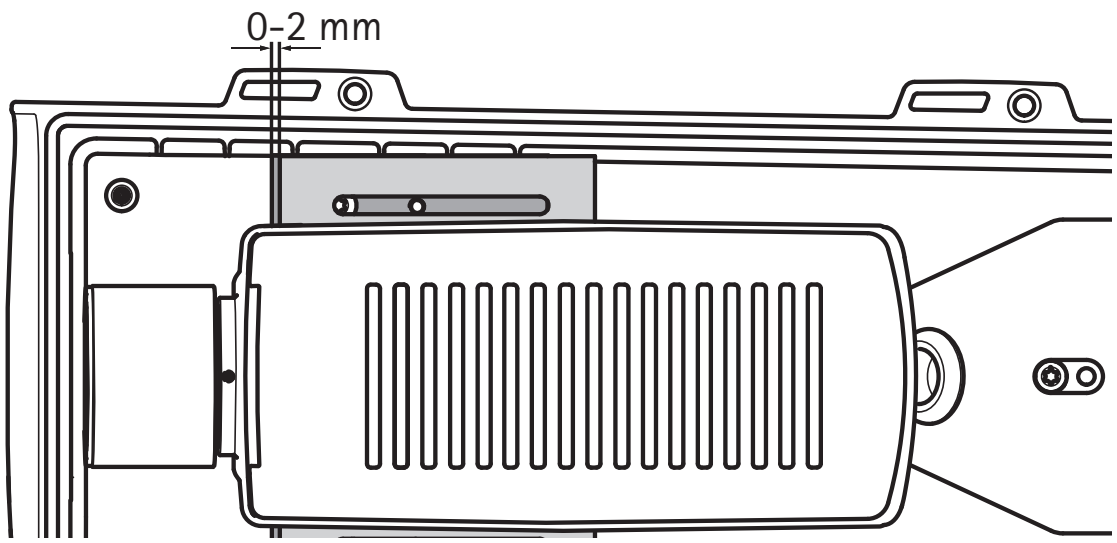
10 mm Objetivo	Distancia del soporte 9mm



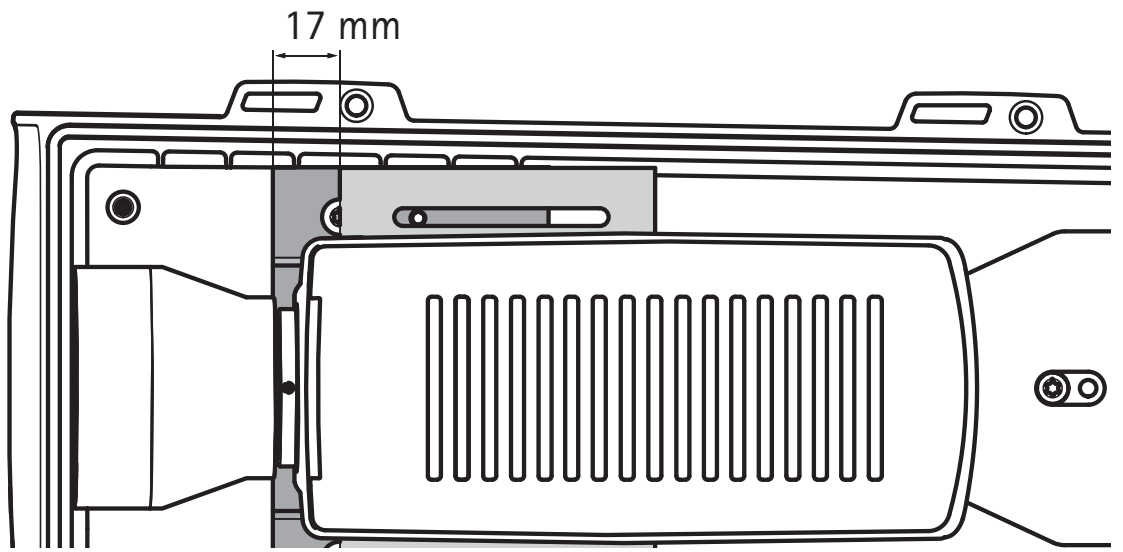
19 mm Objetivo	Distancia del soporte AXIS Q1921/-E: 10mm AXIS Q1922/-E: 9mm



35 mm Objetivo	Distancia del soporte 0-2mm



60 mm Objetivo	Distancia del soporte 17mm



Note: Mida la distancia de los soportes a ambos lados de la cámara para asegurarse de que la cámara y los soportes están montados en paralelo entre sí.

3. Apriete los tornillos.

Más informacíon

Para instalar la cámara en la red, consulte la guía de instalación que acompaña a la cámara. Si desea conocer más información acerca de la cámara, consulte el manual del usuario, disponible en www.axis.com.

Installation Guide Ver.1.1

Axis Thermal Camera Replacement Lens Printed: July 2011

© Axis Communications AB, 2011-2012

Part No. 48409